

République de Djibouti  
Unité – Egalité - Paix



## Enquête Djiboutienne à Indicateurs Multiples (EDIM 2006)



# QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL DE LA FEMME

## Enquête Djiboutienne à Indicateurs Multiples (EDIM 2006)

### QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL DE LA FEMME

<b>PANNEAU D'INFORMATION SUR LA FEMME</b>		<b>WM</b>
<p><i>Ce questionnaire doit être administré à chaque femme âgée de 15 à 49 ans (voir colonne HL6 de la feuille d'enregistrement du ménage). Remplir une fiche pour chaque femme éligible. Inscrire les numéros de grappe et de ménage, et le nom et numéro de ligne de la femme dans l'espace ci-dessous. Inscrire votre nom, votre numéro de code et la date.</i></p>		
WM1. Numéro de grappe :  _____	WM2. Numéro de ménage :  _____	
WM3. Nom de la femme :  _____	WM4. Numéro de ligne de la femme :  _____	
WM5. Nom et numéro de code de l'enquêtrice :  _____	WM6. Jour/Mois/Année de l'interview :  _____/_____/_____	
WM7. Résultat de l'interview de la femme	Rempli.....1 Pas à la maison.....2 Refusé.....3 Rempli partiellement .....4 Incapacité.....5  Autre (à préciser) _____6	

WM8. EN QUEL MOIS ET QUELLE ANNEE ETES-VOUS NEE ?	Date de naissance : Mois.....__ __ NSP mois.....98  Année .....__ __ __ __ NSP Année .....9998	
WM9. QUEL AGE AVIEZ-VOUS A VOTRE DERNIER ANNIVERSAIRE ?	Âge (en années révolues).....__ __	

WM10. AVEZ-VOUS FREQUENTE L'ECOLE ?	Oui ..... 1 Non ..... 2	2⇒WM14
WM11. QUEL EST LE PLUS HAUT NIVEAU D'ETUDES QUE VOUS AVEZ ATTEINT : PRIMAIRE, SECONDAIRE OU SUPERIEUR ?	Primaire ..... 1 Secondaire ..... 2 Supérieur..... 3  Programme non-formel ..... 6	
WM12. QUELLE EST LA DERNIERE ANNEE/CLASSE QUE VOUS AVEZ ACHEVEE A CE NIVEAU ?	Classe ..... _ _	
<p>WM13. Vérifier WM11:</p> <p><input type="checkbox"/> Secondaire ou plus ⇒ Passer au Module Suivant</p> <p><input type="checkbox"/> Primaire ou programme non-formel ⇒ Continuer avec WM14</p>		
<p>WM14. MAINTENANT, JE VOUDRAIS QUE VOUS ME LISIEZ CETTE PHRASE.</p> <p><i>Montrer les phrases à l'enquêtée. Si l'enquêtée ne peut pas lire une phrase entière, insister :</i></p> <p>POUVEZ-VOUS ME LIRE CERTAINES PARTIES DE LA PHRASE ?</p> <p><i>Exemple de phrases pour le test d'alphabétisation :</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'enfant lit un livre.</li> <li>2. Les pluies sont en retard cette année.</li> <li>3. Les parents doivent prendre soin de leurs enfants.</li> <li>4. Le travail des champs est dur.</li> </ol>	<p>Ne peut pas lire du tout..... 1 Peut lire certaines parties ..... 2 Peut lire toute la phrase ..... 3 Pas de carte dans langue qui convient _____ 4 <i>(langue à préciser)</i> Aveugle/muet, problème de vue/audition ..... 5</p>	

MODULE SUR L'UNION/MARIAGE		MA
MA1. ÊTES-VOUS ACTUELLEMENT MARIEE?	Oui, actuellement mariée..... 1 Non ..... 3	3⇒MA3
MA2. QUEL AGE A EU VOTRE MARI A SON DERNIER ANNIVERSAIRE ?	Âge en années révolues ..... __ __ NSP ..... 98	⇒MA5 98⇒MA5
MA3. AVEZ-VOUS DEJA ETE MARIEE?	Oui, a été mariée ..... 1 Non ..... 3	3⇒MODULE EXCISION
MA4. QUELLE EST VOTRE SITUATION MATRIMONIALE ACTUELLE : ETES-VOUS VEUVE, DIVORCEE OU SEPARÉE ?	Veuve ..... 1 Divorcée ..... 2 Séparée..... 3	
MA5. AVEZ-VOUS ETE MARIEE, UNE FOIS OU PLUS D'UNE FOIS ?	Une fois ..... 1 Plus d'une fois ..... 2	
MA6. EN QUEL MOIS ET QUELLE ANNEE VOUS ETES-VOUS MARIEE <u>LA PREMIERE FOIS</u> ?	Mois..... __ __ NSP le mois..... 98  Année ..... __ __ __ __ NSP l'année ..... 9998	
MA7. Vérifier MA6:		
<input type="checkbox"/> Le mois et l'année de mariage/union sont connus ? ⇒ Passer au Module suivant <input type="checkbox"/> Le mois ou l'année de mariage/union n'est pas connu(e) ? ⇒ Continuer avec MA8		
MA8. QUEL AGE AVIEZ-VOUS LORSQUE VOUS AVEZ COMMENCE A VIVRE AVEC VOTRE PREMIER MARI ?	Âge en années révolues..... __ __	

MODULE SUR LA MORTALITE DES ENFANTS		CM
Ce questionnaire doit être administré à toutes les femmes âgées de 15 à 49 ans. Les questions concernent seulement les naissances VIVANTES.		
<p>CM1. MAINTENANT JE VOUDRAIS VOUS POSER DES QUESTIONS SUR TOUTES LES NAISSANCES QUE VOUS AVEZ EUES AU COURS DE VOTRE VIE. AVEZ-VOUS DONNE NAISSANCE A DES ENFANTS?</p> <p><i>Si « Non », insister en demandant :</i> JE VEUX DIRE, AVEZ-VOUS DONNE NAISSANCE A UN ENFANT QUI A RESPIRE OU CRIE OU A MONTRE D'AUTRES SIGNES DE VIE – MEME S'IL N'A SURVECU QUE QUELQUES MINUTES OU HEURES ?</p>	<p>Oui.....1 Non .....2</p>	2⇒ MODULE SUIVANT
<p>CM2A. QUELLE EST LA DATE DE NAISSANCE DE VOTRE PREMIER ENFANT ?</p> <p>JE VEUX DIRE LA TOUTE PREMIERE FOIS QUE VOUS AVEZ EU UNE NAISSANCE, MEME SI L'ENFANT N'EST PLUS EN VIE, OU SI L'ENFANT A UN PERE AUTRE QUE VOTRE MARI.</p> <p><i>Passer à CM3 seulement si l'année de naissance du premier enfant est connue. Autrement, continuer avec CM2B.</i></p>	<p>Date de la première naissance Jour ..... __ __ NSP jour..... 98</p> <p>Mois ..... __ __ NSP mois ..... 98</p> <p>Année ..... __ __ __ __ NSP Année ..... 9998</p>	⇒CM3 ↓CM2B
<p>CM2B. DEPUIS COMBIEN D'ANNEES AVEZ-VOUS EU VOTRE PREMIERE NAISSANCE ?</p>	<p>Années révolues depuis la première naissance..... __ __</p>	
<p>CM3. AVEZ-VOUS DES FILS OU DES FILLES A QUI VOUS AVEZ DONNE NAISSANCE QUI VIVENT ACTUELLEMENT AVEC VOUS ?</p>	<p>Oui.....1 Non .....2</p>	2⇒CM5
<p>CM4. COMBIEN DE FILS VIVENT AVEC VOUS ?</p> <p>COMBIEN DE FILLES VIVENT AVEC VOUS ?</p>	<p>Fils à la maison ..... __ __</p> <p>Filles à la maison ..... __ __</p>	
<p>CM5. AVEZ-VOUS DES FILS OU DES FILLES A QUI VOUS AVEZ DONNE NAISSANCE QUI SONT EN VIE MAIS QUI NE VIVENT PAS AVEC VOUS ?</p>	<p>Oui.....1 Non .....2</p>	2⇒CM7
<p>CM6. COMBIEN DE FILS SONT EN VIE MAIS NE VIVENT PAS AVEC VOUS ?</p> <p>COMBIEN DE FILLES SONT EN VIE MAIS NE VIVENT PAS AVEC VOUS ?</p>	<p>Fils ailleurs ..... __ __</p> <p>Filles ailleurs ..... __ __</p>	
<p>CM7. AVEZ-VOUS DONNE NAISSANCE A UN FILS OU UNE FILLE QUI EST NE(E) VIVANT(E) MAIS QUI EST DECEDE(E) PAR LA SUITE ?</p>	<p>Oui.....1 Non .....2</p>	2⇒CM9
<p>CM8. COMBIEN DE GARÇONS SONT DECEDES?</p> <p>COMBIEN DE FILLES SONT DECEDEES?</p>	<p>Garçons décédés ..... __ __</p> <p>Filles décédées ..... __ __</p>	
<p>CM9. Faire la somme des réponses à CM4, CM6, et CM8.</p>	<p>Total..... __ __</p>	

<p>CM10. JE VOUDRAIS ETRE SURE D'AVOIR BIEN COMPRIS : VOUS AVEZ EU AU TOTAL (<i>nombre total</i>) NAISSANCES AU COURS DE VOTRE VIE. EST-CE BIEN EXACT ?</p> <p><input type="checkbox"/> Oui. ⇒ Passer à CM11</p> <p><input type="checkbox"/> No. ⇒ Vérifier les réponses et corriger avant de passer à CM11</p>		
<p>CM11. DE TOUTES CES (<i>nombre total</i>) NAISSANCES QUE VOUS AVEZ EUES, QUAND AVEZ-VOUS EU LA DERNIERE (MEME SI IL/ELLE EST DECEDE(E)) ?</p> <p>Si le jour n'est pas connu, noter '98' dans l'espace pour jour.</p>	<p>Date de la dernière naissance</p> <p>Jour/Mois/Année ..... __ __ / __ __ / __ __ __ __</p>	
<p>CM12. Vérifier CM11: Est-ce que la femme a eu sa dernière naissance au cours des 2 dernières années, c'est à dire, depuis (jour et mois de l'interview en 2004)?</p> <p>Si l'enfant est décédé, il faut parler avec compassion quand vous faites référence à cet enfant par son nom dans les modules suivants.</p> <p><input type="checkbox"/> Pas de naissance vivante au cours des 2 dernières années ⇒ Passer au module <b>Contraception</b></p> <p><input type="checkbox"/> Oui, <b>naissance vivante au cours des 2 dernières années</b> ⇒ Continuer avec CM13</p> <p><b>Nom de l'enfant</b> _____</p>		
<p>CM13. AU MOMENT OU VOUS ETES TOMBEE ENCEINTE DE (<i>nom</i>), VOULIEZ-VOUS TOMBER ENCEINTE A CE MOMENT-LA, VOULIEZ-VOUS ATTENDRE PLUS TARD, OU VOULIEZ-VOUS NE PLUS/NE PAS AVOIR D'ENFANT ?</p>	<p>À ce moment-là..... 1</p> <p>Plus tard..... 2</p> <p>Ne plus/ne pas avoir d'enfant..... 3</p>	

MODULE SUR L'ANATOXINE TETANIQUE (TT)		TT
Ce module doit être administré à toutes les femmes qui ont eu <b>une naissance vivante au cours des 2 années précédant</b> la date de l'enquête.		
TT1. AVEZ-VOUS UNE CARTE OU UN AUTRE DOCUMENT OU SONT INSCRITES VOS VACCINATIONS ?	Oui (carte vue) ..... 1 Oui (carte pas vue) ..... 2 Non ..... 3  NSP ..... 8	
<i>S'il y a une carte, il faut l'utiliser pour vous aider avec les réponses aux questions suivantes.</i>		
TT2. QUAND VOUS ETIEZ ENCEINTE DE VOTRE DERNIER ENFANT, AVEZ-VOUS REÇU UNE INJECTION POUR LUI EVITER DES CONVULSIONS APRES LA NAISSANCE (UNE PIQURE ANTITETANIQUE, UNE INJECTION EN HAUT DU BRAS OU DE L'EPAULE)?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8	2⇒TT5 8⇒TT5
TT3. <i>Si Oui:</i> DURANT VOTRE DERNIERE GROSSESSE, COMBIEN DE FOIS AVEZ-VOUS EU CETTE INJECTION ANTI-TETANOS ?	Nombre de fois ..... __ __ NSP ..... 98	98⇒TT5
TT4. Combien de doses de TT ont été enregistrées à TT3?		
<input type="checkbox"/> Au moins deux injections durant la dernière grossesse. ⇒ Passer au <b>MODULE SUIVANT</b>		
<input type="checkbox"/> Moins de deux injections durant la dernière grossesse. ⇒ Continuer avec <b>TT5</b>		
TT5. AVEZ-VOUS REÇU, N'IMPORTE QUAND AVANT CETTE GROSSESSE, UNE INJECTION CONTRE LE TETANOS?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8	2⇒MODULE SUIV. 8⇒MODULE SUIV.
TT6. COMBIEN DE FOIS AVEZ-VOUS EU CETTE INJECTION?	Nombre de fois ..... __ __	
TT7. EN QUEL MOIS ET EN QUELLE ANNEE AVANT CETTE DERNIERE GROSSESSE, AVEZ-VOUS REÇU LA DERNIERE INJECTION ?	Mois ..... __ __ NSP le mois ..... 98	
<i>Passer au module suivant seulement si l'année de l'injection est connue. Autrement continuer avec TT8.</i>	Année ..... __ __ __ __ NSP l'année ..... 9998	⇒MODULE SUIV. ↓TT8
TT8. CELA FAIT COMBIEN D'ANNEES QUE VOUS AVEZ REÇU LA DERNIERE INJECTION ANTI-TETANOS AVANT CETTE DERNIERE GROSSESSE?	Années ..... __ __	

SANTÉ DE LA MÈRE ET DU NOUVEAU-NÉ		MN															
<p><i>Ce module s'adresse à toutes les femmes qui ont eu une naissance vivante dans les deux années ayant précédé la date de l'interview. Vérifier le module sur la mortalité des enfants CM12 et inscrire ici le nom du dernier enfant</i></p> <p>_____.</p> <p><i>En posant les questions suivantes, utiliser le nom de l'enfant où c'est indiqué.</i></p>																	
<p>MN1. DANS LES DEUX PREMIERS MOIS QUI ONT SUIVI LA NAISSANCE DE VOTRE DERNIER ENFANT [NAISSANCE DE <i>nom</i>], AVEZ-VOUS REÇU UNE DOSE DE VITAMINE A COMME CELLE-CI ?</p> <p><i>Montrer la capsule de 200,000 UI ou le flacon.</i></p>	<p>Oui ..... 1  Non ..... 2  NSP ..... 8</p>																
<p>MN2. POUR CETTE GROSSESSE, AVEZ-VOUS REÇU DES SOINS PRENATALS ?</p> <p><i>Si Oui: QUI AVEZ-VOUS CONSULTÉ? QUELQU'UN D'AUTRE ?</i></p> <p><i>Insister pour obtenir le type de personne et enregistrer toutes les réponses.</i></p>	<p>Professionnel de la santé :</p> <p>Médecin ..... A  Infirmière/sage-femme ..... B  Sage-femme auxiliaire ..... C  Autre personne  Accoucheuse traditionnelle ..... F  Agent de santé communautaire ..... G  Parente/Amie ..... H</p> <p>Autre (à préciser) ..... X  Personne ..... Y</p>	Y ⇒ MN7															
<p>MN3. DANS LE CADRE DES SOINS PRENATALS, AVEZ-VOUS EU LES EXAMENS SUIVANTS, AU MOINS UNE FOIS ?</p> <p>MN3A. AVEZ-VOUS ÉTÉ PESÉE ?  MN3B. VOUS-A-T-ON PRIS LA TENSION ?  MN3C. AVEZ-VOUS DONNÉ UN ÉCHANTILLON D'URINE ?  MN3D. AVEZ-VOUS DONNÉ DU SANG ?</p>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 80%;"></th> <th style="width: 10%; text-align: center;">Oui</th> <th style="width: 10%; text-align: center;">Non</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Poids .....</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>Tension.....</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>Urine.....</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>Sang.....</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> </tbody> </table>		Oui	Non	Poids .....	1	2	Tension.....	1	2	Urine.....	1	2	Sang.....	1	2	
	Oui	Non															
Poids .....	1	2															
Tension.....	1	2															
Urine.....	1	2															
Sang.....	1	2															
<p>MN4. AU COURS DE L'UNE DE CES VISITES PRENATALES POUR CETTE GROSSESSE, AVEZ-VOUS REÇU DES INFORMATIONS OU DES CONSEILS SUR LE SIDA OU LE VIRUS DU SIDA ?</p>	<p>Oui ..... 1  Non ..... 2  NSP ..... 8</p>																
<p>MN5. JE NE VEUX PAS CONNAÎTRE LES RESULTATS, MAIS AVEZ-VOUS EFFECTUÉ UN TEST DU VIH/SIDA DANS LE CADRE DE VOS SOINS PRENATALS ?</p>	<p>Oui ..... 1  Non ..... 2  NSP ..... 8</p>	2 ⇒ MN7 8 ⇒ MN7															
<p>MN6. JE NE VEUX PAS CONNAÎTRE LES RESULTATS MAIS EST-CE QUE VOUS AVEZ OBTENU LES RESULTATS DU TEST ?</p>	<p>Oui ..... 1  Non ..... 2  NSP ..... 8</p>																
<p>MN7. QUI VOUS A ASSISTÉ PENDANT L'ACCOUCHEMENT DE VOTRE DERNIER ENFANT (<i>nom</i>) ?</p> <p>QUELQU'UN D'AUTRE ?</p> <p><i>Insister pour obtenir le type de personne.  Encercler tout ce qui est mentionné.</i></p>	<p>Professionnel de la santé :</p> <p>Médecin ..... A  Infirmière/sage-femme ..... B  Sage-femme auxiliaire ..... C  Autre personne  Accoucheuse traditionnelle ..... F  Agent de santé communautaire ..... G  Parente/Amie ..... H</p> <p>Autre (à préciser) ..... X  Personne ..... Y</p>																



<p>MN8. OU AVEZ-VOUS ACCOUCHE DE (<i>nom</i>) ?</p> <p><i>S'il s'agit d'un hôpital, d'un centre de santé ou d'une clinique, écrire le nom de l'endroit. Insister pour déterminer le type de source et encercle le code approprié.</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(<i>Nom de l'endroit</i>)</p>	<p>Domicile</p> <p>Votre domicile..... 11</p> <p>Autre domicile ..... 12</p> <p>Secteur public</p> <p>Hôpital gouvernemental ..... 21</p> <p>Clinique gouv./Centre de santé gouv..... 22</p> <p>Autre public (<i>à préciser</i>) ..... 26</p> <p>Secteur médical privé</p> <p>Hôpital privé ..... 31</p> <p>Clinique privée..... 32</p> <p>Maternité privée ..... 33</p> <p>Autre médical privé (<i>à préciser</i>) ..... 36</p> <p>Autre (<i>à préciser</i>) ..... 96</p>										
<p>MN9. QUAND VOTRE DERNIER ENFANT (<i>nom</i>) EST NE(E), ETAIT-IL/ELLE : TRES GROS, PLUS GROS QUE LA MOYENNE, MOYEN, PLUS PETIT QUE LA MOYENNE, OU TRES PETIT ?</p>	<p>Très gros ..... 1</p> <p>Plus gros que la moyenne..... 2</p> <p>Moyen..... 3</p> <p>Plus petit que la moyenne ..... 4</p> <p>Très petit ..... 5</p> <p>NSP..... 8</p>										
<p>MN10. (<i>Nom</i>) A-T-IL/ELLE ETE PESE(E) A LA NAISSANCE ?</p>	<p>Oui ..... 1</p> <p>Non ..... 2</p> <p>NSP..... 8</p>	<p>2⇒MN12</p> <p>8⇒MN12</p>									
<p>MN11. COMBIEN (<i>nom</i>) PESAIT-IL/ELLE ?</p> <p><i>Enregistrer le poids porté sur le carnet de santé, si disponible.</i></p>	<p>De la carte ..... 1 (kilogrammes) __ . __ __ __</p> <p>De mémoire ..... 2 (kilogrammes) __ . __ __ __</p> <p>NSP..... 99998</p>										
<p>MN12. AVEZ-VOUS ALLAITE (<i>nom</i>)?</p>	<p>Oui ..... 1</p> <p>Non ..... 2</p>	<p>2⇒MN14</p>									
<p>MN13. COMBIEN DE TEMPS APRES LA NAISSANCE AVEZ-VOUS MIS (<i>nom</i>) AU SEIN POUR LA PREMIERE FOIS ?</p> <p><i>Si moins d'1 heure, noter '00' heure. Si moins de 24 heures, noter en heures. Autrement, noter en jours.</i></p>	<p>Immédiatement ..... 000</p> <p>Heures..... 1 __ __</p> <p>ou</p> <p>Jours..... 2 __ __</p> <p>NSP/Ne se rappelle pas..... 998</p>										
<p>MN14. A cause des grossesses, quelques femmes ont le sentiment d'une lourdeur en bas de l'abdomen ou sentent que leur matrice va sortir de sa place. Avez-vous éprouvé un sentiment pareil?</p>	<p>Oui ..... 1</p> <p>Non ..... 2</p>										
<p>MN15. Un autre problème est que quelques femmes éprouvent de retenir leurs urines. Avez-vous un problème de retenir vos urines surtout quand vous tousssez, éternuez ou soulevez des objets lourds?</p>	<p>Oui ..... 1</p> <p>Non ..... 2</p>										
<p>MN16. Durant les trois derniers mois, avez-vous éprouvé un problème de:</p> <p>MN16A. Douleurs ou brûlures mictionnelles?</p> <p>MN16B. Pertes vaginales excessives ou anormales.</p>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Oui</th> <th style="text-align: center;">Non</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Douleurs.....</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> <tr> <td>Pertes vaginales .....</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> </tbody> </table>		Oui	Non	Douleurs.....	1	2	Pertes vaginales .....	1	2	
	Oui	Non									
Douleurs.....	1	2									
Pertes vaginales .....	1	2									

MODULE SUR LA CONTRACEPTION		CP
Contraception et besoins non satisfaits		
CP1. Je voudrais vous parler d'un autre sujet - la planification familiale - et de votre santé reproductive. Êtes-vous enceinte en ce moment?	Oui, actuellement enceinte ..... 1 Non ..... 2 Pas sûre ou NSP ..... 8	2⇒CP1B 8⇒CP21B
CP1a. Au moment où vous êtes tombée enceinte, vouliez-vous tomber enceinte à ce moment-là, vouliez-vous attendre plus tard ou vouliez-vous ne plus avoir d'enfants du tout ?	À ce moment ..... 1 Plus tard ..... 2 Ne voulait plus d'enfants ..... 3	1⇒CP4B 2⇒CP4B 3⇒CP4B
CP1b. A présent je voudrais discuter avec vous des différentes méthodes qu'un couple peut utiliser pour retarder ou éviter une grossesse. Avez-vous déjà entendu d'un quelconque moyen pour retarder ou pour éviter de tomber enceinte?	Oui..... 1 Non..... 2	2⇒CP2
CP1C. Avez-vous déjà utilisé quelque chose ou essayé par n'importe quel moyen de retarder ou d'éviter de tomber enceinte?	Oui..... 1 Non..... 2	
CP1D. A quel âge étiez-vous à la première utilisation de contraception?	Age à la première utilisation      ___ ___	
CP1E. Combien d'enfants vivants, s'ils existaient, aviez-vous quand vous avez commencé à utiliser la contraception pour la première fois? Si aucun enregistrez '00'	Nombre d'enfants vivants à la première utilisation      ___ ___	
CP2. Certains couples utilisent différents moyens ou méthodes pour retarder ou éviter une grossesse. En ce moment, faites-vous quelque chose ou utilisez-vous une méthode pour retarder ou éviter une grossesse ?	Oui..... 1 Non..... 2	2⇒CP4A
CP3. Quelle méthode utilisez-vous?  <i>Ne suggérez pas. Si plus d'une méthode mentionnée, encercler tous les codes des méthodes citées.</i>	Stérilisation féminine.....A Stérilisation masculine .....B Pilule .....C DIU .....D Injections .....E Implants.....F Condom .....G Condom féminin.....H Diaphragme.....I Mousse/gelée .....J Méthode de l'allaitement maternel et de l'aménorrhée (MAMA) .....K Abstinence périodique .....L Retrait .....M  Autre (à préciser) _____X	

<p>CP4a. Maintenant j'ai quelques questions au sujet de l'avenir. Voudriez-vous avoir un (autre) enfant ou préféreriez-vous ne pas avoir d'(autres) enfants du tout ?</p> <p>CP4b. <i>SI ACTUELLEMENT ENCEINTE</i> : Apres l'enfant que vous attendez, voudriez-vous avoir un autre enfant ou voudriez-vous ne pas avoir d'autres enfants du tout?</p>	<p>Avoir (un/autre) enfant..... 1</p> <p>Pas d'autre du tout/Aucun ..... 2</p> <p>Dit qu'elle ne peut pas tomber enceinte .....3</p> <p>Indécise /NSP ..... 8</p>	<p>2⇒CP4D</p> <p>3⇒MODULE SUIVANT</p> <p>8⇒ CP4D</p>
<p>CP4c. Combien de temps voudriez-vous attendre avant la naissance d'(un autre) enfant ?</p>	<p>Mois 1 ..... _ _</p> <p>Années 2 ..... _ _</p> <p>Bientôt/maintenant ..... 993</p> <p>Elle ne peut pas tomber enceinte ..... 994</p> <p>Après le mariage ..... 995</p> <p>Autre ..... 996</p> <p>NSP ..... 998</p>	
<p>CP4d. <i>Vérifier CP1:</i></p> <p><input type="checkbox"/> Actuellement enceinte? ⇒ Module suivant</p> <p><input type="checkbox"/> PAS ENCEINTE OU PAS SURE ? ⇒ CONTINUER AVEC CP4e</p>		
<p>CP4e. Pensez-vous que vous êtes physiquement apte à être en état de grossesse en ce moment?</p>	<p>Oui ..... 1</p> <p>Non . ..... 2</p> <p>NSP..... 8</p>	

MODULE SUR L'EXCISION		FG
FG1. AVEZ-VOUS DEJA ENTENDU PARLER DE L'EXCISION ?	Oui ..... 1 Non ..... 2	1⇒FG3
FG2. DANS CERTAINS PAYS, IL EXISTE UNE PRATIQUE QUI CONSISTE A COUPER UNE PARTIE DES ORGANES GENITAUX EXTERNES DES FILLES. AVEZ-VOUS DEJA ENTENDU PARLER DE CETTE PRATIQUE ?	Oui ..... 1 Non ..... 2	2⇒MODU- LE SUIV.
FG3. VOUS-MEME, ETES-VOUS EXCISEE ?	Oui ..... 1 Non ..... 2	2⇒FG8
FG4. JE VOUDRAIS MAINTENANT VOUS POSER DES QUESTIONS SUR CE QUI A ETE FAIT A CE MOMENT-LA.  VOUS A-T-ON COUPE QUELQUE CHOSE DANS LA ZONE GENITALE ?	Oui ..... 1 Non ..... 2  NSP ..... 8	1⇒FG6
FG5. VOUS A-T-ON SEULEMENT ENTAILLE LES PARTIES GENITALES SANS RIEN COUPER ?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8	
FG6. VOUS A-T-ON FERME LA ZONE DU VAGIN PAR UNE COUTURE ?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8	
FG7. QUI A PROCEDE A VOTRE EXCISION ?	Traditionnel 'Exciseuse' traditionnelle ..... 11 Accoucheuse traditionnelle ..... 12 Autre traditionnel (à préciser) ..... 16  Professionnel de santé Médecin ..... 21 Infirmière/sage-femme ..... 22 Autre professionnel De santé (à préciser) ..... 26  NSP ..... 98	
FG8. Les questions suivantes sont adressées seulement aux femmes qui ont au moins une fille vivante Vérifier CM4 et CM6, dans le Module sur la Mortalité des Enfants : La femme a-t-elle une fille vivante ?  <input type="checkbox"/> Oui. ⇒ Continuer avec FG9  <input type="checkbox"/> Non. ⇒ Passer à FG16		
FG9. EST-CE QUE CERTAINES DE VOS FILLES ONT SUBI CE GENRE DE PRATIQUE ?	Nombre de filles excisées : ..... __ __	
Si OUI : COMBIEN ?	Aucune fille excisée ..... 00	00⇒FG16
FG10. SUR LAQUELLE DE VOS FILLES A T-ON PROCEDE TOUT RECEMMENT A L'EXCISION ?  <i>Enregistrer le nom de la fille.</i>	Nom de la fille : _____	
FG11. JE VOUDRAIS MAINTENANT VOUS POSER DES QUESTIONS SUR CE QUI A ETE FAIT A ( <i>nom</i> ) A CE MOMENT LA.  A-T-ON ENLEVE QUELQUE CHOSE DE SES PARTIES GENITALES ?	Oui ..... 1 Non ..... 2  NSP ..... 8	1⇒FG13
FG12. LUI A-T-ON SEULEMENT ENTAILLE SES PARTIES GENITALES SANS RIEN COUPER ?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8	

<p>FG13. LORS DE SON EXCISION LUI A-T-ON FERME TOTALEMENT LA ZONE DU VAGIN PAR UNE COUTURE ?</p>	<p>Oui ..... 1  Non ..... 2  NSP ..... 8</p>	
<p>FG14. QUEL AGE AVAIT (nom) AU MOMENT DE L'EXCISION ?   <i>Si l'enquêtée ne connaît pas l'âge, insister pour obtenir une estimation.</i></p>	<p>Âge de la fille à l'excision ..... __ __  NSP ..... 98</p>	
<p>FG15. QUI A PROCEDE A L'EXCISION ?</p>	<p>Traditionnel  'Exciseuse' traditionnelle..... 11  Accoucheuse traditionnelle ..... 12  Autre  traditionnel (à préciser) ..... 16    Professionnel de santé  Médecin ..... 21  Infirmière/sage-femme ..... 22  Autre professionnel  De santé (à préciser) ..... 26    NSP ..... 98</p>	
<p>FG16. PENSEZ-VOUS QUE CETTE PRATIQUE DOIT ETRE MAINTENUE OU QU'ELLE DOIT DISPARAITRE ?</p>	<p>Maintenue..... 1  Disparaître ..... 2  Cela dépend..... 3    NSP ..... 8</p>	

MODULE SUR LE VIH/SIDA		HA
HA1. MAINTENANT, JE VOUDRAIS VOUS PARLER DE QUELQUE CHOSE D'AUTRE.	Oui ..... 1 Non ..... 2	2⇒HA19
AVEZ-VOUS DEJA ENTENDU PARLER DU VIRUS VIH OU D'UNE MALADIE APPELEE SIDA ?		
HA2. EST-CE QU'ON PEUT REDUIRE LE RISQUE DE CONTRACTER LE VIRUS DU SIDA EN AYANT SEULEMENT UN PARTENAIRE SEXUEL QUI N'EST PAS INFECTE ET QUI N'A AUCUN AUTRE PARTENAIRE ?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8	
HA3. EST-CE QU'ON PEUT CONTRACTER LE VIRUS DU SIDA PAR SORCELLERIE OU PAR DES MOYENS SURNATURELS ?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8	
HA4. EST-CE QU'ON PEUT REDUIRE LES RISQUES D'AVOIR LE VIRUS DU SIDA EN UTILISANT UN CONDOM CHAQUE FOIS QU'ON A DES RAPPORTS SEXUELS ?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8	
HA5. EST-CE QU'ON PEUT CONTRACTER LE VIRUS DU SIDA EN SE FAISANT PIQUER PAR DES MOUSTIQUES ?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8	
HA6. EST-CE QU'ON PEUT REDUIRE LE RISQUE DE CONTRACTER LE VIRUS DU SIDA EN S'ABSTENANT DE RAPPORTS SEXUELS ?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8	
HA7. EST-CE QU'ON PEUT CONTRACTER LE VIRUS DU SIDA EN PARTAGEANT LA NOURRITURE AVEC UNE PERSONNE ATTEINTE DU SIDA ?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8	
HA7A. EST-CE QU'ON PEUT CONTRACTER LE VIRUS DU SIDA SI L'ON REÇOIT UNE INJECTION PAR PIQURE AVEC UNE AIGUILLE QUI A ETE DEJA UTILISEE PAR QUELQU'UN D'AUTRE ?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8	
HA8. EST-IL POSSIBLE QU'UNE PERSONNE PARAISSANT EN BONNE SANTE AIT, EN FAIT, LE VIRUS DU SIDA ?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP ..... 8	
HA9. EST-CE QUE LE VIRUS DU SIDA PEUT ETRE TRANSMIS DE LA MERE A SON BEBE :		
HA9A. AU COURS DE LA GROSSESSE ?	Oui Non NSP	
HA9B. PENDANT L'ACCOUCHEMENT ?	Au cours de la grossesse ..... 1 2 8	
HA9C. PENDANT L'ALLAITEMENT ?	Pendant l'accouchement ..... 1 2 8 Pendant l'allaitement ..... 1 2 8	
HA10. D'APRES VOUS, SI UNE ENSEIGNANTE A LE VIRUS DU SIDA MAIS QU'ELLE N'EST PAS MALADE, EST-CE QU'ELLE DEVRAIT ETRE AUTORISEE OU NON A CONTINUER A ENSEIGNER A L'ECOLE ?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP/Pas sûre/Ça dépend ..... 8	
HA11. EST-CE QUE VOUS ACHETERIEZ DES LEGUMES FRAIS A UN MARCHAND OU A UN VENDEUR SI VOUS SAVIEZ QUE CETTE PERSONNE A LE VIRUS DU SIDA ?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP/Pas sûre/Ça dépend ..... 8	
HA12. SI UNE PERSONNE DE VOTRE FAMILLE CONTRACTAIT LE VIRUS QUI CAUSE LE SIDA, VOUDRIEZ-VOUS QUE SON ETAT SOIT GARDE SECRET OU NON ?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP/Pas sûre/Ça dépend ..... 8	
HA13. SI QUELQU'UN DE VOTRE FAMILLE CONTRACTAIT LE VIRUS QUI CAUSE LE SIDA, SERIEZ-VOUS PRETE A PRENDRE SOIN DE LUI OU D'ELLE DANS VOTRE PROPRE MENAGE ?	Oui ..... 1 Non ..... 2 NSP/Pas sûre/Ça dépend ..... 8	

<p>HA14. Vérifier MN5: A-t-elle effectué le test de VIH dans le cadre des soins prénatals?</p> <p><input type="checkbox"/> Oui. ⇒ Passer à HA18A</p> <p><input type="checkbox"/> Non. ⇒ Continuer avec HA15</p>		
<p>HA15. JE NE VEUX PAS CONNAITRE LES RESULTATS, MAIS AVEZ-VOUS DEJA EFFECTUE UN TEST POUR SAVOIR SI VOUS AVEZ LE VIH, LE VIRUS QUI CAUSE LE SIDA ?</p>	<p>Oui ..... 1</p> <p>Non ..... 2</p>	<p>2 ⇒ HA18</p>
<p>HA16. JE NE VEUX PAS CONNAITRE LES RESULTATS, MAIS EST-CE QUE VOUS AVEZ OBTENU LES RESULTATS DU TEST ?</p>	<p>Oui ..... 1</p> <p>Non ..... 2</p>	
<p>HA17. AVIEZ-VOUS DEMANDE VOUS-MEME A LE FAIRE, VOUS L'A-T-ON PROPOSE ET VOUS AVEZ ACCEPTE OU BIEN ETAIT-IL EXIGE?</p>	<p>A demandé le test ..... 1</p> <p>Proposé et accepté ..... 2</p> <p>Exigé ..... 3</p>	<p>1 ⇒ HA19</p> <p>2 ⇒ HA19</p> <p>3 ⇒ HA19</p>
<p>HA18. EN CE MOMENT, CONNAISSEZ-VOUS UN ENDROIT OU ON PEUT SE RENDRE POUR EFFECTUER LE TEST DU VIRUS QUI CAUSE LE SIDA ?</p> <p>HA18a. Si elle a effectué le test de VIH dans le cadre des soins prénatals : EN DEHORS DES SERVICES DE CONSULTATIONS PRENATALES, CONNAISSEZ-VOUS UN AUTRE ENDROIT OU ON PEUT SE RENDRE POUR EFFECTUER LE TEST DU VIRUS QUI CAUSE LE SIDA ?</p>	<p>Oui ..... 1</p> <p>Non ..... 2</p>	

<p><b>HA19 Vérifiez: Est-ce que la femme a la charge principale d'enfants de moins de cinq ans?</b> Si oui, passez au Questionnaire des Enfants et administrez un questionnaire pour chaque enfant de moins de cinq ans pour lequel elle est en charge. Si non, passez à HA20</p>	<p>Oui ..... 1</p> <p>Non ..... 2</p>	<p>1 ⇒ MODU-LE SUIV.</p> <p>2 ⇒ HA20</p>
---	---------------------------------------	--

<p><b>HA20 Vérifiez: Y a-t-il une autre femme éligible qui habite dans le ménage?</b> Si oui, terminez l'interview actuelle en remerciant la femme de sa coopération et administrez le Questionnaire de la Femme à la femme éligible suivante. Si non, terminez l'interview avec la femme en la remerciant de sa coopération.</p>
---

Si tous les enfants ont été pesés et mesurés, les interviews pour ce ménage sont à présent entièrement remplies. Rassemblez tous les questionnaires de ce ménage et inscrivez le nombre d'interviews entièrement complétées dans le panneau d'Information sur le Ménage.

Avant de quitter le ménage, vérifiez que tous les questionnaires sont remplis et que vous n'avez laissé aucun blanc. Assurez-vous de bien différencier entre les vraies réponses zéro et les données manquantes ou les réponses « NSP : ne sait pas ».